

# تجارة المناطق الحرة

نشرة إحصائية إلكترونية

الهيئة الاتحادية للجمارك  
Federal Customs Authority



## المحتويات

- 02 • تجارة المناطق الحرة
- 03 • مساهمة الإمارات
- 04 • الأقاليم
- 05 • دول التعاون
- 06 • الدول العربية
- 07 • أفضل عشر سلع
- 08 • السلع الأساسية
- 09 • السلع الأساسية

◀ تجارة المناطق الحرة بالدولة  
ترتفع إلى 183 مليار درهم في  
أول 4 أشهر من 2014 بنمو 13%

◀ الدول العربية تستحوذ  
على 22% من تجارة  
المناطق الحرة بالدولة  
بقيمة 40.9 مليار درهم

◀ دول آسيا وأستراليا والمحيط الهادي  
تستمر في صدارة الشركاء التجاريين  
بمبادلات تجارية قيمتها 74.6 مليار درهم

◀ قفزة كبيرة في الصادرات بنسبة نمو 43%  
لتبلغ 10.1 مليار درهم بنهاية أبريل 2014

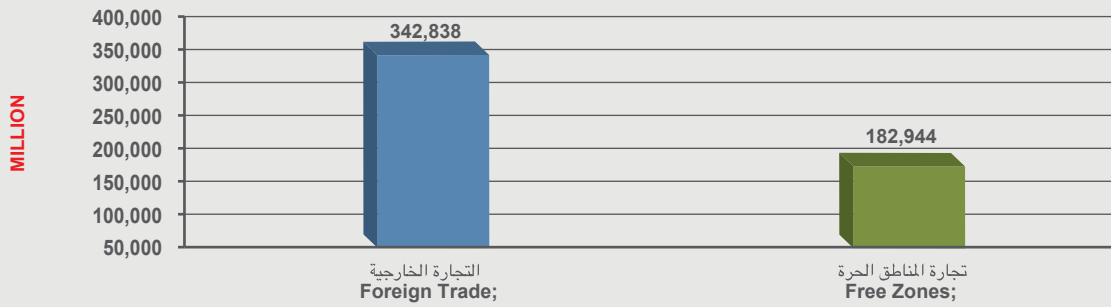
◀ تجارة المناطق الحرة مع دول  
مجلس التعاون الخليجي ترتفع  
إلى 22.8 مليار درهم

حجم التجارة العام لدولة الإمارات العربية المتحدة (يناير - أبريل) 2014  
UAE GENERAL TRADE ( JANUARY- APRIL ) 2014

إجمالي التجارة - Total Trade		إعادة التصدير - ReExport		الصادرات غير النفطية Non-Oil Export		الواردات - Import		الفترة/PERIOD
الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	
53,647	342,838	3,123	78,413	29,149	39,989	21,375	224,436	التجارة الخارجية / Foreign Trade
11,375	182,944	2,523	73,017	1,169	10,186	7,683	99,741	تجارة المناطق الحرة / Free Zones
65,022	525,782	5,646	151,430	30,318	50,175	29,058	324,177	حجم التجارة العام / General Trade

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / VALUE & WEIGHT BY MILLIONS DHS & KG

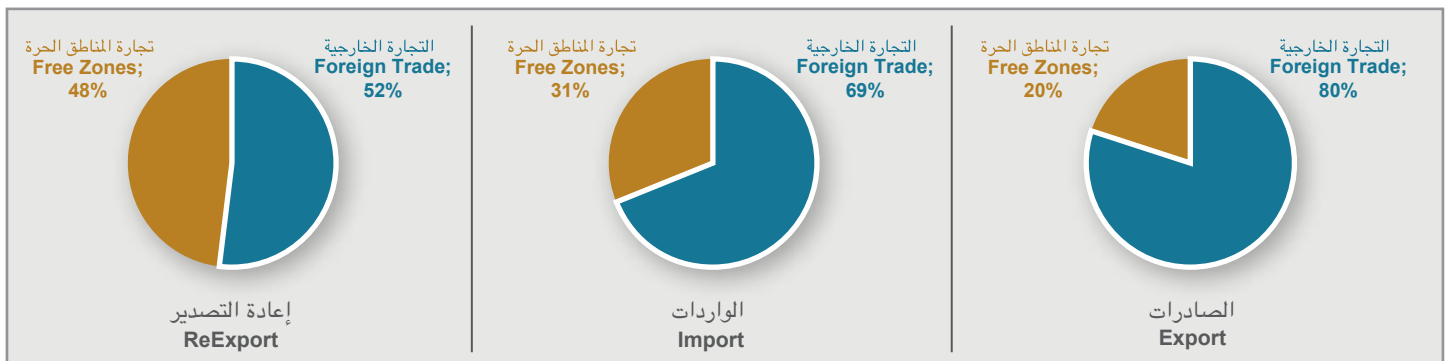
رسم بياني يوضح إجمالي حجم التجارة العام لدولة الإمارات العربية المتحدة (يناير - أبريل) 2014  
UAE GENERAL TRADE VOLUME (JAN- APRIL) 2014



إجمالي حجم تجارة المناطق الحرة لدولة الإمارات العربية المتحدة (يناير - أبريل) 2013-2014م  
UAE TOTAL FREE ZONES TRADE VOLUME (JAN- APRIL) 2013-2014

2014								2013								الفترة/Period
إجمالي التجارة Total Trade		إعادة التصدير ReExport		الصادرات غير النفطية Non-Oil Export		الواردات Import		إجمالي التجارة Total Trade		إعادة التصدير ReExport		الصادرات غير النفطية Non-Oil Export		الواردات Import		
الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	
2,624	44,851	651	17,687	318	1,703	1,655	25,461	1,791	38,005	619	16,633	155	1,719	1,017	19,652	يناير January
2,392	40,733	469	17,448	220	1,674	1,703	21,611	2,167	39,105	471	16,326	197	2,482	1,499	20,297	فبراير February
3,354	49,788	763	19,650	334	2,626	2,257	27,512	2,501	41,411	647	17,122	178	1,303	1,676	22,986	مارس March
3,004	47,572	640	18,232	296	4,183	2,068	25,157	1,779	43,102	490	16,857	137	1,617	1,153	24,628	أبريل April
11,375	182,944	2,523	73,017	1,169	10,186	7,683	99,741	8,238	161,623	2,227	66,939	667	7,121	5,344	87,563	المجموع - Total

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / VALUE & WEIGHT BY MILLIONS DHS & KG



حجم تجارة المناطق الحرة لدولة الإمارات العربية المتحدة (يناير - أبريل) 2014م حسب الإمارة  
UAE FREE ZONES TRADE VOLUME ( JANUARY - APRIL) 2014 BY EMIRATES

إجمالي التجارة - Total Trade			إعادة التصدير - ReExport			الصادرات غير النفطية Non-Oil Export			الواردات - Import			الإمارة - Emirate
%	الوزن Weight	القيمة Value	%	الوزن Weight	القيمة Value	%	الوزن Weight	القيمة Value	%	الوزن Weight	القيمة Value	
% 0	2	86	% 0	0	0	% 0	0	0	% 0	1.6	85	أبوظبي Abu Dhabi
% 90	7,845	165,429	% 94	2,288	68,702	% 56	351	5,748	% 91	5,206	90,979	دبي Dubai
% 7	2,299	12,154	% 5	210	3,904	% 27	559	2,800	% 5	1,530	5,451	الشارقة Sharjah
% 0	43	269	% 0	5	64	% 0	1	4	% 0	38	202	عجمان Ajman
% 1	1,073	2,082	% 0	17	325	% 6	221	648	% 1	835	1,109	راس الخيمة RAK
% 2	113	2,923	% 0	3	22	% 10	37	986	% 2	73	1,915	الفجيرة Fujairah
% 100	11,375	182,944	% 100	2,523	73,017	% 100	1,169	10,186	% 100	7,683	99,741	المجموع Total

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value &amp; Weight by Millions Dhs &amp; Kg

حجم تجارة المناطق الحرة لدولة الإمارات العربية المتحدة (يناير - أبريل) 2013م حسب الإمارة  
UAE FREE ZONES TRADE VOLUME ( JANUARY - APRIL) 2013 BY EMIRATES

إجمالي التجارة - Total Trade			إعادة التصدير - ReExport			الصادرات غير النفطية Non-Oil Export			الواردات - Import			الإمارة - Emirate
%	الوزن Weight	القيمة Value	%	الوزن Weight	القيمة Value	%	الوزن Weight	القيمة Value	%	الوزن Weight	القيمة Value	
% 0	1	76	% 0	-	-	% 0	-	-	% 0	0.8	76	أبوظبي Abu Dhabi
% 91	6,055	147,806	% 96	2,032	64,374	% 69	346	4,937	% 90	3,677	78,496	دبي Dubai
% 6	1,438	9,515	% 3	168	2,293	% 11	99	791	% 7	1,171	6,431	الشارقة Sharjah
% 0	116	296	% 0	6	66	% 0	-	-	% 0	110	230	عجمان Ajman
% 1	520	1,266	% 0	17	191	% 6	189	398	% 1	315	677	راس الخيمة RAK
% 2	107	2,664	% 0	5	15	% 14	33	995	% 2	70	1,654	الفجيرة Fujairah
% 100	8,238	161,623	% 100	2,227	66,939	% 100	667	7,121	% 100	5,344	87,563	المجموع Total

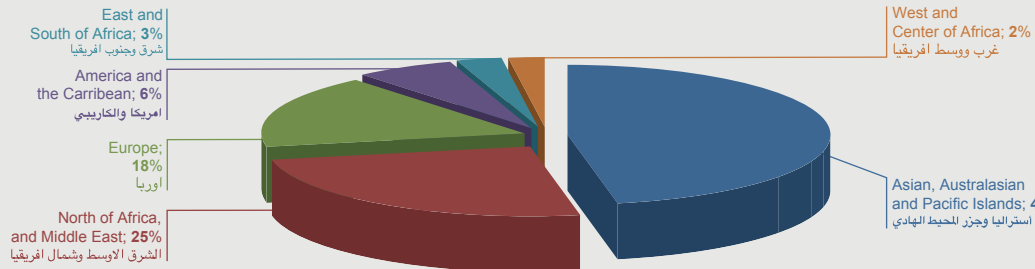
القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value &amp; Weight by Millions Dhs &amp; Kg

حجم تجارة المناطق مصنفة حسب الإقليم والقيمة (يناير- أبريل) 2014م  
UAE FREE ZONES TRADE VOLUME CLASSIFIED BY REGION AND VALUE ( JANUARY-APRIL) 2014

إجمالي التجارة - Total Trade			إعادة التصدير / ReExport		الصادرات / Export		الواردات / Import		الأقليم
%	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	
% 46	2,955	74,642	484	14,659	169	1,764	2,302	58,219	آسيا، أستراليا وجزر المحيط الهادي Asian, Australasian and Pacific Islands
% 25	1,936	40,645	835	35,270	360	2,242	740	3,134	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا North of Africa, and Middle East
% 6	914	10,246	15	1,144	33	265	866	8,837	أمريكا والكاريبي America and the Caribbean
% 18	1,630	29,535	134	5,463	102	3,182	1,395	20,890	أوروبا Europe
% 3	471	4,565	301	2,754	66	436	104	1,375	شرق وجنوب أفريقيا East and South of Africa
% 2	153	3,764	88	2,288	46	466	19	1,009	غرب ووسط أفريقيا West and Center of Africa
% 100	8,059	163,396	1,856	61,578	777	8,355	5,426	93,464	المجموع Total

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg

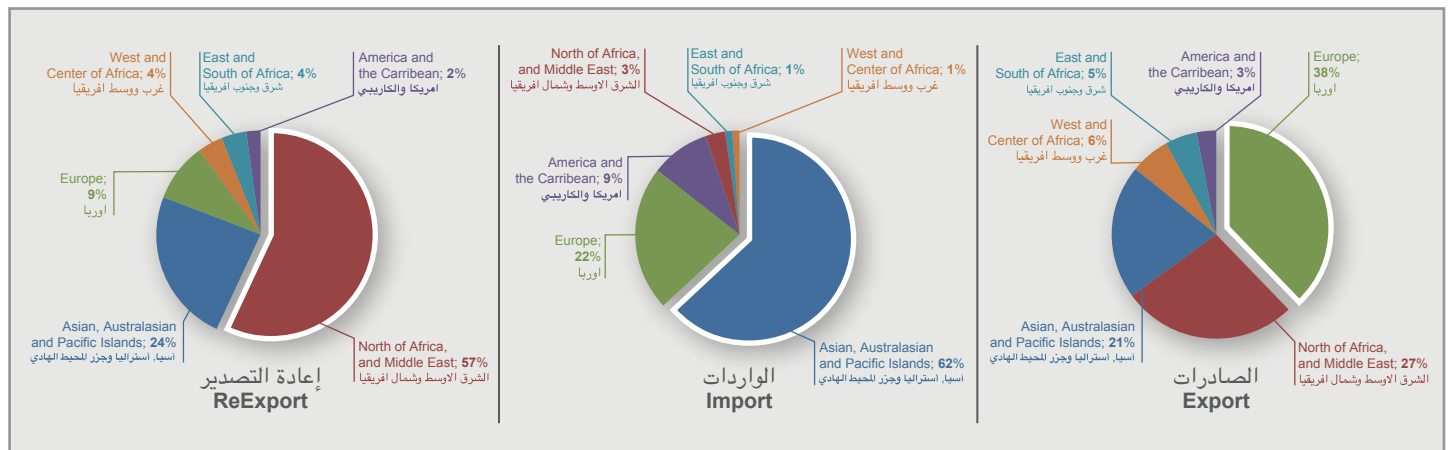
حجم تجارة المناطق مصنفة حسب الإقليم والقيمة (يناير - أبريل) 2014  
UAE FREE ZONE TRADE (JAN- APRIL) 2014 CLASSIFIED BY REGION AND VALUE



حجم تجارة المناطق الحرة مصنفة حسب الإقليم والقيمة والنسبة المئوية (يناير - أبريل) 2014  
UAE FOREIGN TRADE VOLUME CLASSIFIED BY REGION & VALUE & PERCENTAGE ( JANUARY -APRIL) 2014

إعادة التصدير / ReExport		الصادرات / Export		الواردات / Import		الأقليم
%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	
% 24	14,659	% 21	1,764	% 62	58,219	آسيا، أستراليا وجزر المحيط الهادي Asian, Australasian and Pacific Islands
% 57	35,270	% 27	2,242	% 3	3,134	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا North of Africa, and Middle East
% 2	1,144	% 3	265	% 9	8,837	أمريكا والكاريبي America and the Caribbean
% 9	5,463	% 38	3,182	% 22	20,890	أوروبا Europe
% 4	2,754	% 5	436	% 1	1,375	شرق وجنوب أفريقيا East and South of Africa
% 4	2,288	% 6	466	% 1	1,009	غرب ووسط أفريقيا West and Center of Africa
% 100	61,578	% 100	8,355	% 100	93,464	المجموع Total

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg

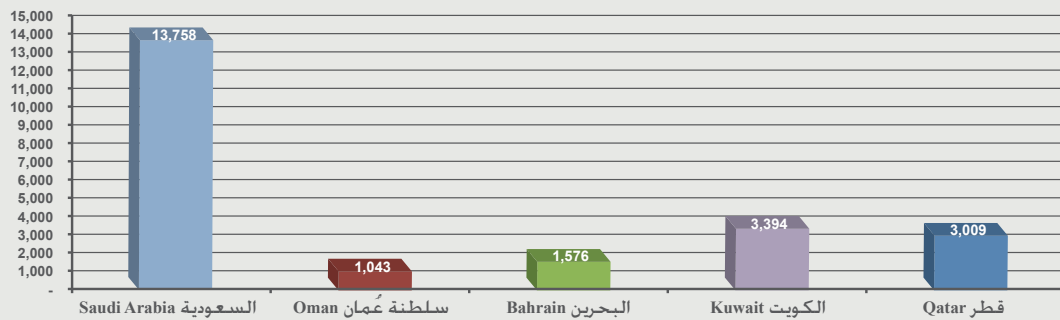


حجم تجارة المناطق الحرة بين دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي (يناير - أبريل) 2014  
UAE FREE ZONES TRADE WITH GCC COUNTRIES ( JANUARY - APRIL) 2014

إجمالي التجارة - Total Trade		إعادة التصدير - ReExport		الصادرات غير النفطية Non-Oil Export		الواردات - Import		دول مجلس التعاون GCC Countries
الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	
489	13,758	125	12,526	79	370	284	863	السعودية Saudi Arabia
113	1,043	11	783	63	169	39	91	سلطنة عُمان Oman
223	1,576	97	1,174	5	25	121	378	البحرين Bahrain
171	3,394	80	2,951	8	139	83	303	الكويت Kuwait
162	3,009	24	2,189	9	63	129	757	قطر Qatar
1,157	22,780	336	19,623	164	765	657	2,392	المجموع Total

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg

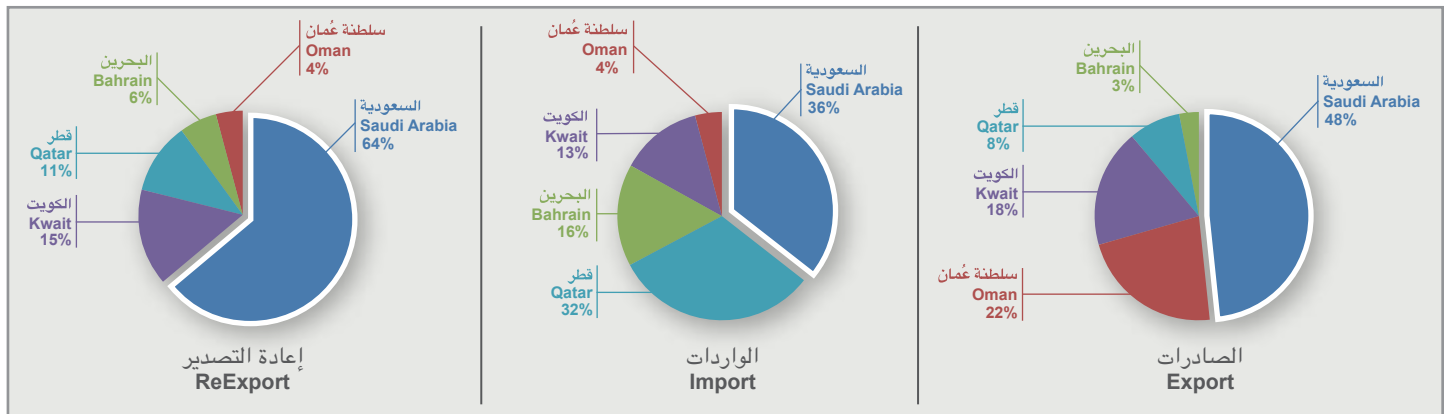
رسم بياني يوضح حجم تجارة المناطق الحرة لدولة الإمارات العربية المتحدة مع دول مجلس التعاون (يناير - أبريل) 2014م  
UAE TRADE WITH GCC COUNTRIES (JAN- APR.) 2014



حجم تجارة المناطق الحرة بين دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي مصنفة حسب القيمة والنسبة المئوية  
UAE FREE ZONES TRADE WITH GCC COUNTRIES CLASSIFIED BY VALUE AND PERCENTAGE

إعادة التصدير - ReExport		الصادرات غير النفطية Non-Oil Export		الواردات - Import		دول مجلس التعاون GCC Countries
%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	
% 64	12,526	% 48	370	% 36	863	السعودية Saudi Arabia
% 4	783	% 22	169	% 4	91	سلطنة عُمان Oman
% 6	1,174	% 3	25	% 16	378	البحرين Bahrain
% 15	2,951	% 18	139	% 13	303	الكويت Kuwait
% 11	2,189	% 8	63	% 32	757	قطر Qatar
% 100	19,623	% 100	765	% 100	2,392	Total / المجموع

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg



حجم تجارة المناطق الحرة لدولة الإمارات العربية المتحدة مع الدول العربية ( يناير - أبريل ) 2014م  
UAE FREE ZONES TRADE VOLUME WITH ARAB COUNTRIES ( JANUARY - APRIL ) 201

Arab Countries	إعادة التصدير - ReExport		الصادرات غير النفطية Non-Oil Export		الواردات - Import		الدول العربية
	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	
SAUDI ARABIA	125	12,526	79	370	284	863	السعودية
SUDAN	21	265	7	60	1	0.6	السودان
IRAQ	345	7,716	101	655	15	11	العراق
OMAN	11	783	63	169	39	91	سلطنة عمان
LIBYA	9	1,194	4	153	1	0.5	ليبيا
EGYPT	20	2,235	13	135	14	359	مصر
QATAR	24	2,189	9	63	129	757	قطر
BAHRAIN	97.0	1,173.9	4.9	24.6	121.5	378	البحرين
KUWAIT	80	2,951	8	139	83	303	الكويت
LEBANON	9	1,367	3	27	2	94	لبنان
MOROCCO	2	151	1.9	25	0.5	17	المغرب
JORDAN	16	1,178	7	148	5	66	الأردن
SYRIA	8.2	286.1	4.0	153	0.6	6.6	سوريا
SOMALIA	2	32	1	22	0.0	0.3	الصومال
TUNISIA	1	135	1	9	45	184	تونس
YEMEN	64	624	54	90	1	2	اليمن
COMOROS	0.56	4	0.02	0.20	-	-	جزر القمر
MAURITANIA	0.25	8.38	2.16	6	0	0	موريتانيا
ALGERIA	4.8	493.8	1.3	19.2	0.0	0.3	الجزائر
DJIBOUTI	26	112	15	66	-	-	جيبوتي
PALESTINE	0	1	0	1	-	-	فلسطين
Zone Total:	864	35,426	379	2,336	740	3,134	مجموع الأقطار :

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value &amp; Weight by Millions Dhs &amp; Kg

أهم 10 سلع تم استيرادها للمناطق الحرة حسب القيمة ( يناير - أبريل ) 2014م  
THE MAIN 10 COMMODITIES BY VALUE IMPORTED TO THE FREE ZONES ( JANUARY - APRIL) 2014

Description	الوزن Weight	القيمة Value	الوصف	الرمز المنسق HS Code
Telephone sets, including telephones for cellular networks or for other wireless networks; other apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data including apparatus for communication in a wired or wireless network (such as a local)	17	20,918	أجهزة هاتف بما فيها أجهزة هاتف للشبكات الخليوية أو غيرها من الشبكات اللاسلكية، أجهزة أخرى لإرسال أو استقبال الصوت أو الصور أو البيانات الأخرى بما فيها أجهزة الإتصال في الشبكات السلكية أو اللاسلكية ( كشبكات المنطقة المحلية أو المنطقة الواسعة )، عدا أجهزة ال	85.17
Automatic data processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, not elsewhere specified or included.	21	7,817	آلات للمعالجة الذاتية للمعلومات ووحداتها: قارئات مغناطيسية أو بصرية، آلات نقل المعلومات على حوامل بهيئة رموز، وآلات لمعالجة هذه البيانات، غير مذكورة ولا داخلية في مكان آخر.	84.71
Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic cons	2,321	7,641	زيت نפט وزيت متحصل عليها من مواد معدنية قارية، غير خام: محضرات غير مذكورة ولا داخلية في مكان آخر محتوية على مالا يقل عن 70% وزناً من زيت نפט أو من زيت مواد معدنية قارية، على أن تكون هذه الزيوت العنصر الأساسي في هذه المحضرات، فضلات زيت.	27.10
Gold (including gold plated with platinum) unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form.	0	2,740	ذهب (بما في ذلك الذهب المطلي بالبلاتين) بأشكال خام أو نصف مشغولة أو بشكل مسحوق.	71.08
Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than those of heading 87.02), including station wagons and racing cars.	93	2,606	سيارات وغيرها من العربات السيارية المصممة أساساً لنقل الأشخاص (عدا الداخلة في البند 87.02) ، بما في ذلك سيارات الاستيشن وسيارات السباق.	87.03
Monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus;reception apparatus for television, whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus.	25	2,454	شاشات عرض "مونييتور" وأجهزة عرض "بروجكتور"، غير مندمج بها جهاز استقبال للإذاعة المصورة (تلفزيون)؛ أجهزة استقبال للإذاعة المصورة (تلفزيون)، وإن كانت مندمجاً بها جهاز استقبال للإذاعة (راديو) أو جهاز تسجيل أو إذاعة الصوت أو الصورة.	85.28
Articles of jewellery and parts thereof, of precious metal or of metal clad with precious metal.	0	1,841	حلي ومجوهرات وأجزاءها، من معدن ثمينة أو من معدن عادية مكمسة بقشرة من معدن ثمينة.	71.13
Parts and accessories of the motor vehicles of headings Nos. 87.01 to 87.05.	33	1,487	أجزاء ولوازم للمركبات الداخلة في البنود من 87.01 لغاية 87.05.	87.08
Printing machinery used for printing by means of plates, cylinders and other printing components of heading 84.42, other printers, copying machines and facsimile machines, whether or not combined, parts and accessories thereof.	18	1,378	آلات وأجهزة تستخدم للطباعة بواسطة الألواح أو الأسطوانات وغيرها من عناصر الطباعة الداخلة في البند 84.42، طابعات أخرى وآلات تصوير المستندات وأجهزة النسخ الهاتفي (فاكس)، وإن كانت مندمجة، أجزاءها ولوازمها.	84.43
Medicaments (excluding goods of heading 30.02, 30.05 or 30.06) consisting of mixed or un-mixed products for therapeutic or prophylactic uses, put up in measured doses (including those in the form of transdermal administration systems) or in forms or packin	6	1,317	أدوية (عدا الأصناف المذكورة في 30.02 أو 30.05 أو 30.06) المكونة من منتجات مخلوطة أو غير مخلوطة معدة للاستعمال في الطب العلاجي أو الوقائي، مهيأة في مغاسير معيارية (بما فيها تلك الهئية في جرعات فقط عبر الجلد) أو في أغلفة معدة لبيع بالتجزئة.	30.04

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg

أهم 10 سلع تم تصديرها من المناطق الحرة حسب القيمة ( يناير - أبريل ) 2014م  
THE MAIN 10 COMMODITIES BY VALUE EXPORTED FROM FREE ZONES ( JANUARY - APRIL) 2014

Description	الوزن Weight	القيمة Value	الوصف	الرمز المنسق HS Code
Light-vessels, fire-floats, dredgers, floating cranes, and other vessels the navigability of which is subsidiary to their main function; floating docks; floating or submersible drilling or production platforms.	23	2,047	سفن إرشاد ضوئي وسفن إطفاء الحرائق، سفن جرافة أو كاسحة (كراكات)، رافع عائمة وغيرها من السفن التي تعتبر الملاحة فيها ثانوية بالمقاييس لوظيفتها الرئيسية؛ أحواض سفن عائمة، أرصفة عائمة أو غاطسة للحفر ولإنتاج	89.05
Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic cons	492	1,527	زيت نפט وزيت متحصل عليها من مواد معدنية قارية، غير خام: محضرات غير مذكورة ولا داخلية في مكان آخر محتوية على مالا يقل عن 70% وزناً من زيت نפט أو من زيت مواد معدنية قارية، على أن تكون هذه الزيوت العنصر الأساسي في هذه المحضرات، فضلات زيت.	27.10
Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes.	23	1,514	لغائف غليظة (سجائر) بأنواعه، لغائف صغيرة (سجائر لولوس) و لغائف عادية (سجائر)، من تبغ أو ابداله.	24.02
Parts suitable for use solely or principally with the machinery of headings Nos. 84.25 to 84.30.	18	908	أجزاء معدة حصراً أو بصورة رئيسية للاستعمال مع الآلات والأجهزة الداخلة في البنود 84.25 لغاية 84.30.	84.31
Copper wire.	12	308	أسلاك من نحاس.	74.08
Structures (excluding prefabricated buildings of heading 94.06) and parts of structures (for example, bridges and bridge-sections, lock-gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, doors and windows and their frames and thresholds for doors,	34	253	منشآت (عدا المباني المسبقة الصنع الداخلة في البند 94.06) وأجزاء منشآت (مثل: جسور ومقاطع جسور وبوابات سدود وأبراج وصواري شبكية وسقوف وهياكل سفوف وأبواب ونوافذ وأطرها وعتبات أبواب ومصاريح ومساند (درابزين) وعمامات وأعمدة) من حديد أو صلب؛ ألواح وقضبان وزوايا	73.08
Insulated (including enamelled or anodised) wire, cable (including co-axial cable) and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up of individually sheathed fibers, whether or not assembled wit	3	252	أسلاك معزولة (بما فيها المطبلة بالين أو بأكسيد الألومنيوم) وكابلات معزولة (بما في ذلك الكابلات المتحدة الجوف) وغيرها من الموصلات المعزولة للكهرباء، وإن كانت مزودة بأدوات توصيل طرفية؛ كابلات من الألياف بصرية مصنوعة من الألياف مكمسة إفرادياً، وإن كانت مع	85.44
Tea, whether or not flavoured.	9	174	شاي، وإن كان منكهها.	09.02
Other tubes, pipes and hollow profiles (for example, open seam or welded, riveted or similarly closed), of iron or steel.	31	106	مواسير وأنابيب وأشكال خاصة (بروفيلات) مجوفة أخرى، (مثل: المضمومة الحواف أو الملحومة أو البريشمة أو المغلفة بطبقة مائنة)، من حديد أو صلب.	73.06
Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials.	14	103	ألواح وصفيح و لفات وأشرطة وقطع أخرى من لدائن غير خلووية وغير مقواة أو منضدة أو متحمدة مع مواد أخرى، من دون حوامل.	39.20

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg

أهم 10 سلع تم إعادة تصديرها من المناطق الحرة حسب القيمة ( يناير - أبريل ) 2014  
THE MAIN 10 COMMODITIES BY VALUE REEXPORTED FROM FREE ZONES ( JANUARY - APRIL) 2014

Description	الوزن Weight	القيمة Value	الوصف	الرمز المنسق HS Code
Telephone sets, including telephones for cellular networks or for other wireless networks; other apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data including apparatus for communication in a wired or wireless network (such as a local)	13	21,731	أجهزة هاتف بما فيها أجهزة هاتف للشبكات الخليوية أو غيرها من الشبكات اللاسلكية، أجهزة أخرى لإرسال أو استقبال الصوت أو الصور أو البيانات الأخرى بما فيها أجهزة الإتصال في الشبكات السلكية أو اللاسلكية ( كشبكات المنطقة المحلية أو المنطقة الواسعة )، عدا أجهزة ال	85.17
Automatic data processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, not elsewhere specified or included.	16	6,231	آلات للمعالجة الذاتية للمعلومات ووحداتها: قارئات مغناطيسية أو بصرية، آلات نقل المعلومات على حوامل بهيئة رموز، وآلات لمعالجة هذه البيانات، غير مذكورة ولا داخلية في مكان آخر.	84.71
Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic cons	1,329	4,491	زيت نפט وزيت متحصل عليها من مواد معدنية قارية، غير خام: محضرات غير مذكورة ولا داخلية في مكان آخر محتوية على مالا يقل عن 70% وزناً من زيت نפט أو من زيت مواد معدنية قارية، على أن تكون هذه الزيوت العنصر الأساسي في هذه المحضرات، فضلات زيت.	27.10
Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than those of heading 87.02), including station wagons and racing cars.	106	4,074	سيارات وغيرها من العربات السيارية المصممة أساساً لنقل الأشخاص (عدا الداخلة في البند 87.02) ، بما في ذلك سيارات الاستيشن وسيارات السباق.	87.03
Monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus;reception apparatus for television, whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus.	17	1,742	شاشات عرض "مونييتور" وأجهزة عرض "بروجكتور"، غير مندمج بها جهاز استقبال للإذاعة المصورة (تلفزيون)؛ أجهزة استقبال للإذاعة المصورة (تلفزيون)، وإن كانت مندمجاً بها جهاز استقبال للإذاعة (راديو) أو جهاز تسجيل أو إذاعة الصوت أو الصورة.	85.28
Articles of jewellery and parts thereof, of precious metal or of metal clad with precious metal.	0	1,584	حلي ومجوهرات وأجزاءها، من معدن ثمينة أو من معدن عادية مكمسة بقشرة من معدن ثمينة.	71.13
Diamonds, whether or not worked, but not mounted or set.	0	1,469	ماس، وإن كان مشغولاً، ولكن غير مركب ولا منظوم.	71.02
Parts suitable for use solely or principally with the machinery of headings Nos. 84.25 to 84.30.	24	1,308	أجزاء معدة حصراً أو بصورة رئيسية للاستعمال مع الآلات والأجهزة الداخلة في البنود 84.25 لغاية 84.30.	84.31
Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes.	17	1,234	لغائف غليظة (سجائر) بأنواعه، لغائف صغيرة (سجائر لولوس) و لغائف عادية (سجائر)، من تبغ أو ابداله.	24.02
Parts and accessories of the motor vehicles of headings Nos. 87.01 to 87.05.	19	946	أجزاء ولوازم للمركبات الداخلة في البنود من 87.01 لغاية 87.05.	87.08

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg

حجم تجارة المناطق الحرة لدولة الإمارات العربية المتحدة (يناير - أبريل) 2014 مصنفة حسب السلع الأساسية  
FREE ZONS TRADE MAIN COMMODITIES ( JANUARY - APRIL) 2014

Description	إعادة التصدير		المصادر غير النفطية Non-Oil Export		الواردات		الوصف	القسم
	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value		
Live animals	0.00	0.04	-	-	0.19	0.72	حيوانات حية	01
Meat and edible meat offal	4.72	17.83	0.77	4.05	7.59	40.42	لحوم واحشاء واطراف صالحة للاكل	02
Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates	1.77	28.72	0.08	0.54	2.90	64.32	أسماك وقشريات، رخويات وغيرها من اللافقريات المائية	03
Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included	8.22	117.29	2.03	33.74	16.81	206.96	ألبان ومنتجات صناعة الألبان : بيض طيور : عسل طبيعي : منتجات صالحة للأكل من أصل حيواني، غير مذكورة ولا داخله في مكان آخر	04
Edible vegetables and certain roots and tubers	0.90	2.66	0.03	0.18	2.67	7.44	خضروات ونباتات وجذور ودرنات، صالحة للأكل	07
Edible fruit and nuts, peel of citrus fruit or melons	6.81	116.30	0.06	0.34	9.99	157.47	فواكه وأثمار صالحة للأكل : قشور حمضيات وقشور بطيخ أو شمام	08
Coffee, tea, mate and spices	2.34	28.40	9.13	176.30	25.69	260.14	بن وشاي ومته وبهارات وتوابل	09
Cereals	0.97	3.70	0.11	0.60	63.36	114.98	حبوب	10
Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat	0.91	5.61	1.47	12.56	13.81	26.67	منتجات مطاحن : شعير ناشط (مالت) : نشاء حبوب أو جذور أو درنات : إينولين : دايوق القمح (جلوتين)	11
Oil seeds and oleaginous fruits; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder	4.46	17.82	0.04	0.57	9.14	11.99	حبوب وبنذور وأثمار زيتية: حبوب وبنذور وأثمار متنوعة: نباتات للصناعة أو للطب: قش وعلف	12
Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes	2.23	16.60	8.85	31.79	26.59	105.73	شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية ومنتجات تفككها: دهون غذائية محضرة: شموع من أصل حيواني أو نباتي	15
Preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates	0.83	5.59	2.19	9.97	2.52	16.75	محضرات لحوم وأسماك أو قشريات أو رخويات أو لافقريات مائية أخرى	16
Sugars and sugar confectionery	3.81	27.26	0.17	1.21	656.77	962.07	سكر ومصنوعات سكرية	17
Cocoa and cocoa preparations	1.01	15.91	0.00	0.06	2.50	49.35	كاكاو ومحضراته	18
Preparations of cereals, flour, starch or milk; pastycooks' products	5.30	22.40	1.14	4.12	9.03	65.58	محضرات أساسها الحبوب أو الدقيق أو النشا أو الحليب : فطائر	19
Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants	1.82	13.61	5.56	20.01	6.05	31.82	محضرات خضروات وفواكه وأثمار أو محضرات من أجزاء أخرى من النباتات	20
Miscellaneous edible preparations	3.54	87.81	1.47	12.26	10.09	176.45	محضرات غذائية متنوعة	21
Tobacco and manufactured tobacco substitutes	33.59	1,569.39	23.36	1,516.35	52.68	1,797.15	تبغ وأبدال تبغ مصنعة	24
Salt; sulphur, earths and stone, plastering materials, lime and cement	18.58	26.73	56.19	16.57	166.13	72.18	ملح: كبريت: أتربة وأحجار: جص: كلس وأسمنت	25
Pharmaceutical products	2.73	846.15	0.42	6.91	6.08	1,586.48	منتجات الصيدلانية	30
Fertilisers	6.66	16.51	12.50	39.84	12.35	25.37	أسمدة	31
Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations	18.61	1,382.60	5.64	121.67	48.34	1,453.43	زيت عطرية ومستخلصات مواد راتنجية (رزينويد) : محضرات عطور أو نظرية (كوزماتيك) أو جميل (تواليت)	33
Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes polishing or scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes, dental waxes, and dental preparations with a basis of plaster	5.16	102.46	6.30	34.67	28.90	242.56	صابون . عوامل سطح عضوية (فواسل عضوية)، محضرات غسيل . محضرات تشحيم . شموع اصطناعية. شموع محضرة . محضرات صقل أو تلميع . شموع إضاءة وأصناف مائتلة، معاجين لصنع النماذج . شموع طب الأسنان . محضرات طب الأسنان أساسها الجص	34

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Dhs &amp; Kg by Millions Value &amp; Weight



### حجم تجارة المناطق الحرة لدولة الإمارات العربية المتحدة ( يناير - أبريل ) 2014 مصنفة حسب السلع الأساسية FREE ZONS TRADE MAIN COMMODITIES ( JANUARY - APRIL ) 2014

Description	إعادة التصدير		الصادرات غير النفطية Non-Oil Export		الواردات		الوصف	القسم
	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value		
Plastics and articles thereof	42.09	544.10	55.30	431.56	175.15	1,349.15	لدائن ومصنوعاتها	39
Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut)	2.28	205.54	0.07	4.30	5.01	523.13	مصنوعات من جلد: أصناف عدة الحيوانات والسراجه: لوازم السفر. حقائب يدوية وأوعية ماثلة لها: مصنوعات من مصارين الحيوانات (عدا مصارين دودة القز)	42
Wood and articles of wood; wood charcoal	8.34	28.80	1.36	12.10	153.08	329.86	خشب ومصنوعاته: فحم خشبي	44
Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard	27.50	136.24	5.55	46.32	109.49	497.35	ورق وورق مقوى (كرتون): مصنوعات من عجينة السليلوز أو من ورق أو من ورق مقوى	48
Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, type-scripts and plans	0.24	26.36	1.80	31.87	0.84	83.81	كتب، صحف، صور وغيرها من منتجات الطباعة والنشر: مخطوطات يدوية، مستنسخات وتصاميم	49
Carpets and other textile floor coverings	1.00	51.12	0.03	0.32	1.96	66.94	سجاد وأغطية أرضيات آخر من مواد نسجية	57
Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery	1.39	28.03	0.05	4.02	1.49	30.54	أقمشه منسوجة خاصة: أقمشه ذات خمل "أوبار" من مواد نسجية: مسننات (دانتيل): دبايح: أصناف عقادة: مطرزات	58
Impregnated, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles of a kind suitable for industrial use	0.29	9.14	0.19	1.43	0.79	24.35	نسج مشربة أو مطلية أو مغطاة أو منسوجة: أصناف نسجية مناسبة للاستخدام الصناعي	59
Knitted or crocheted fabrics	0.43	8.87	0.06	3.19	1.07	30.04	أقمشة مصنرة أو كروشيه	60
Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted	5.37	550.22	0.67	45.96	13.42	1,184.98	البسة وتوابع البسة من مصنرات أو كروشيه	61
Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted	4.71	495.40	0.90	69.20	11.76	1,206.58	البسة وتوابع البسة، من غير المصنرات أو الكروشيه	62
Footwear, gaiters and the like; parts of such articles	5.12	474.02	0.02	0.71	12.10	875.33	أحذية وطماقات وما يماثلها: أجزاء هذه الأصناف	64
Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery, coin	0.14	3,372.74	0.29	14.41	0.80	6,707.21	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت وأحجار كريمة أو شبه كريمة، معادن ثمينة ومعادن عادية مكسوة بفضة من معادن ثمينة، مصنوعات من هذه المواد: حلي الغواية (مقلدة): نقود	71
Iron and steel	44.70	202.49	93.85	134.05	913.53	2,025.18	الحديد والصلب (فولاذ)	72
Articles of iron or steel	45.92	701.96	96.55	648.35	390.83	1,683.62	مصنوعات من حديد أو صلب (فولاذ)	73
Aluminium and articles thereof	9.40	87.73	12.63	128.21	58.53	580.07	ألومنيوم ومصنوعاته	76
Electrical machinery and equipment and parts thereof, sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles	93	28,752	18	523	175	30,428	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاؤها: أجهزة تسجيل وإذاعة الصوت، أجهزة تسجيل وإذاعة الصوت والصورة في الإذاعة المرئية (تلفزيون) وأجزاء ولوازم هذه الأجهزة	85
Total	427	40,146	425	4,143	3,205	55,102		المجموع

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg

هاتف: 009712 . 6979700  
009714 . 3119996  
فاكس: 009712 . 6735221  
009714 . 3930199  
بريد إلكتروني: fcapr@fca.gov.ae  
www.fca.gov.ae

## المراسلات

أبوظبي، شارع الفلاح  
وزارة المالية، الطابق 2  
ص. ب: 35000 أبوظبي.  
دبي، 111333

## الناشر

الهيئة الاتحادية للجمارك  
دولة الإمارات العربية المتحدة

الهيئة الاتحادية للجمارك  
Federal Customs Authority



المناطق الحرة  
نشرة إحصائية إلكترونية شهرية

# FREE ZONES

Electronic Statistical Bulletin

الهيئة الاتحادية للجمارك  
Federal Customs Authority



## INSIDE

- UAE Free Zones Trade 02
- Emirates Contribution 03
- The Regions 04
- GCC Countries 05
- Arab Countries 06
- The Main 10 Commodities 07
- The Main Commodities 08
- The Main Commodities 09

► **Free Zone Trade of the state amounts to 183 Billion AED in the first 4 months 2014, growing by 13%**

- Asian, Australasian and Pacific Islands Countries continue to come at the top of the commercial partners with trade exchanges valued 74.6 Billion AED
- Big Leap in the value of Exports rated 43% to reach 10.1 Billion AED by the end of April
- UAE – GCC Countries free zone trade rises to 22.8 Billion AED

► Arab Countries acquires 22% of UAE Free Zone Trade Volume, valued 40.9 Billion AED